

Rezumatul activității și a rezultatelor obținute în proiect perioada 2020-2023**Alfabetizarea terminologică a elevilor de gimnaziu****Cifrul proiectului: 20.80009.1606.07**

In 4 years we have written and published 4 collective synthesis works based on the results of our research:

Abordarea inter- și transdisciplinară a lexicului terminologic (Inter- and Transdisciplinary Approaches to Terminological Vocabulary). Chișinău, 2020, 136 p. ISBN 978-9975-3488-6-7.

The book (a scholarly monograph) sets a conceptual basis for the terminological literacy of gymnasium students, insisting upon key aspects of the process and analysing the curricular components that ensure outcome achievement.

Modele de lucru cu terminologia științifică la etapa gimnazială pe ariile curriculare (Patterns for Working with Scientific Terminology at the Gymnasium Stage, by Curricular Area). Chișinău, 2021. – 150 p. ISBN 978-9975-46-576-2. 37.091:811 M 84

This methodological work was written by analysing, page by page, all currently employed Moldovan gymnasium textbooks approved and recommended by the Ministry of Education and Research. The authors have detected, analysed, and described 8 specific patterns for working with terminology at the gymnasium stage.

Glosar de termeni pentru treapta gimnazială: Auxiliar didactic (A Glossary of Terms for the Gymnasium Stage: A Didactic Auxiliary). Chișinău: [S. n.], 2022 (CEP UPSC). – 577 p. ISBN 978-9975-46-668-4.

According to the general concept of the glossary, it is segmented in 4 curricular areas.

Alfabetizarea terminologică în context curricular (Terminological Literacy in Curricular Context). Chișinău: [S. n.], 2023 (CEP UPSC). – 203 p. ISBN 978-9975-46-836-7 (PDF).

The book examines terminological literacy, highlighting aspects of synchronic literacy (or term assimilation in the same age bracket) from various school subjects, optional courses, and extracurricular activities, as well as from nonformal education.

Our research has allowed us to outline the pedagogical model for the building of terminological literacy in gymnasium students: version A, teacher-centred, and version B, student-centred. Following our research, we have developed a number of suggestions for the National Curriculum and Assessment Agency.

As part of the project, we wrote 43 articles, which were published in volumes of collected papers and in journals. The project team members have made 30 presentations at national and international conferences.

Apart from these publications, the results of our research have been reflected in other work signed by team members. The concept of terminological literacy development through presenting terms as a system is reflected in the 7th-grade Romanian Language and Literature textbook (national schools), written by two members of the project team and published in 2023; one handbook for university students; 3 variants of exam programmes for Romanian Language and Literature (gymnasium, high school, 2 profiles), 2 didactic auxiliaries for vocational education, and 2 collections of tests.

On October 7 2022 we organised the “Terminological Literacy, an Imperative of the 21st Century” scientific and practical conference, among whose participants, apart from project team members, there were a number of university lecturers and school teachers who had shown interest in this key

issue. 28 presentations were made. The conference materials were published in a volume of collected papers.

We also organised numerous dissemination activities targeting the wider pedagogical community, interacting with school teachers in various contexts.

În decurs de 4 ani, au fost scrise și publicate 4 lucrări colective de sinteză, rezultate din cercetarea realizată:

Abordarea inter- și transdisciplinară a lexicului terminologic. Chișinău, 2020, 136 p. ISBN 978-9975-3488-6-7. Lucrarea (monografie științifică) pune bazele conceptuale ale alfabetizării terminologice a elevilor de gimnaziu, insistând asupra momentelor esențiale ale procesului și analizează componentele curriculare care asigură atingerea finalităților.

Modele de lucru cu terminologia științifică la etapa gimnazială pe ariile curriculare, 150 p. Chișinău, 2021. ISBN 978-9975-46-576-2. 37.091:811 M 84

Lucrarea metodică dată s-a realizat prin analiza pagină cu pagină a manualelor existente azi în Republica Moldova, în uz, aprobate și recomandate de MECC. Au fost detectate, analizate și descrise 8 modele distincte de lucru cu termenii la etapa gimnazială.

Glosar de termeni pentru treapta gimnazială: Auxiliar didactic – Chișinău : S. n., 2022 (CEP UPSC). – 577 p. ISBN 978-9975-46-668-4.

A fost elaborată concepția generală a glosarului, pe care l-am segmentat pe 4 arii curriculare. *Alfabetizarea terminologică în context curricular.* Chișinău : [S. n.], 2023 (CEP UPSC). – 203 p. ISBN 978-9975-46-836-7 (PDF).

Lucrarea examinează alfabetizarea terminologică reliefând aspectele de alfabetizare sincronică, sau asimilare a termenilor pe același palier de vârstă, din diverse materii de studii, cursuri opționale și activități extracurriculare, precum și din educația nonformală.

Cercetarea ne-a permis să conturăm **modelul pedagogic de alfabetizare terminologică a elevilor de gimnaziu**, varianta A, centrat pe cadrele didactice, și varianta B, centrat pe elevi. În rezultatul cercetării realizate, au fost elaborate o serie de recomandări pentru Agenția Națională pentru Curriculum și Evaluare,

În cadrul proiectului, au fost elaborate și publicate 43 articole în culegeri și reviste, membrii echipei de proiect au prezentat 30 de comunicări la conferințe naționale și internaționale.

În afara acestor publicații, rezultatele cercetării realizate au fost reflectate și în alte lucrări ale membrilor echipei de proiect. Concepția de alfabetizare terminologică prin prezentarea în sistem a termenilor se regăsește în manualul de limbă și literatură română pentru școala națională, clasa a VII-a (2 dintre membrii echipei de proiect sunt coautori), elaborat și editat în 2023; un suport de curs pentru studenți; 3 variante ale programelor de examen la limba și literatura română (gimnaziu, liceu, 2 profiluri), 2 auxiliare didactice pentru învățământul profesional, 2 culegeri de teste.

La 7 octombrie 2022 și-a ținut lucrările conferința științifico-practică ”Alfabetizarea terminologică, imperativ al secolului al XXI-lea”, la care au participat, în afara echipei de proiect, profesori universitari și din învățământul preuniversitar, care au demonstrat interes pentru problemă. Au fost propuse 28 de comunicări la temă. Materialele conferinței au fost publicate în culegere de articole.

Numeroase activități de diseminare au fost adresate comunității pedagogice în ansamblu, contactele cu profesorii școlari realizându-se în diferite contexte.